



Good for you, good for the planet.

Fresco Thermovac™
Stainless Steel Water Bottle 0.6L



Support

Care & Use	2
Cuidado y uso	4
Entretien et utilisation	6
Pflege & Verwendung	8
Cuidados e utilização	10
Cura e utilizzo	12
Использование и уход	14
护理和使用	16
保管和使用	18
お手入れと使用方法	20
취급 & 사용	22
Bakım ve Kullanım	24
مراذخت سالاو ءةيانعلا	26



Thank you for purchasing an Aladdin® product and joining our Sustain revolution! Innovating since 1908, we at Aladdin® are passionate about truly sustainable water bottles and travel mugs that boost your lifestyle.

Good for you, good for the planet.

Fresco Thermovac™
Stainless Steel Water Bottle 0.6L

sustain.
promise



BPA FREE

Care & Use

Please read the following information before using this product. If you have any questions regarding these instructions, please contact us for further explanation. You can email our Customer Care Team at info@aladdin-pmi.com.

Directions for best performance

- Do not use in microwave or oven. Doing so will damage the appliance and product.
- During usage, fill to slightly below bottom of lid. Do not overfill, as this can lead to spills.
- To prevent spills, ensure lid is fully tightened before use.
- For Cold Beverages Only. This Product is not designed for use with hot liquids.
- Do not use with carbonated or fermenting beverages or foods. Doing so may cause pressure build up and lead to lid failure or spills.

Be sure to wash this product before use

- All parts of this product are dishwasher safe. Clean product thoroughly in dishwasher or by hand with hot soapy water after every use.
- Separate upper lid and lower lid with spout prior to washing to clean thoroughly.



Innovation

Iconic products that connect you to life in the city.



Giving back to the community

Over 1% of pre-tax profits and employee time is donated to local communities.



Quality

EU-tested safe products that look good, feel good and are sturdy, handy and recyclable.

aladdin.
sustain
promise



Company culture

Diverse global teams that are passionate about Aladdin, the planet and creating a society that values reusability.



Social responsibility & environmental stewardship

Code of conduct that treasures the materials, people and environment at our factories while reducing natural resources and energy. Furthermore, no plastic is used in packaging and recycled materials (eCycle®) are used where possible.



Please note: Do not return product to the retailer.

Aladdin® products are designed to last a lifetime when properly cared for. They are produced according to our Aladdin® Sustain Promise standards with the latest innovation, quality and social responsibility and are guaranteed against manufacturing defects for 2 years from the date of purchase in addition to your statutory rights. Contact our Customer Care Team if you need further support.

Join the Sustain Revolution.

f @AladdinYourWay

#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com

ES

Gracias por comprar un producto Aladdin® y unirse a nuestra revolución sostenible. Innovando desde 1908, en Aladdin® nos apasionamos por las botellas de agua y las tazas de viaje verdaderamente sostenibles que potencian tu estilo de vida. **Good for you, good for the planet.**

Fresco Thermovac™

Acero inoxidable Botella de agua
0.6L

sustain.
promise



BPA FREE

Cuidado y uso

Lee la siguiente información antes de utilizar este producto. Si tienes alguna duda sobre estas instrucciones, ponte en contacto con nosotros y te las aclararemos. Puedes enviar un correo electrónico a nuestro equipo de atención al cliente a info@aladdin-pmi.com.

Instrucciones para un mejor rendimiento

- No lo utilices en el microondas ni en el horno. Si lo haces, dañará el electrodoméstico y el producto.
- Durante su uso, llena el recipiente ligeramente por debajo de la tapa. No llenes en exceso, ya que esto puede provocar derrames.
- Para evitar derrames, asegúrate de que la tapa esté completamente apretada antes de usar el producto.
- Sólo para bebidas frías. Este producto no está diseñado para ser utilizado con líquidos calientes.
- No utilizar con bebidas o alimentos carbonatados o en fermentación. Si lo haces, puede producirse un aumento de presión y provocar fallos en la tapa o derrames.

Asegúrate de lavar este producto antes de usarlo

- Todas las piezas de este producto son aptas para el lavavajillas. Limpia bien el producto en el lavavajillas o a mano con agua caliente y jabón después de cada uso.
- Separa la tapa superior y la tapa inferior con boquilla antes de lavarla para que se limpie a fondo.

ES



Innovación

Productos icónicos que te conectan con la vida en la ciudad.



Retribución a la comunidad

Donamos a las comunidades locales más del 1% de los beneficios brutos y tiempo de los empleados.



Calidad

Productos seguros probados conforme a los estándares de la UE que tienen buen aspecto, se sienten bien y son resistentes, manejables y reciclables.



Cultura de empresa

Equipos globales diversos que sienten pasión por Aladdin, el planeta y la creación de una sociedad que valora la reutilización.

aladdin.
sustain
promise



Responsabilidad social y gestión medioambiental

Código de conducta que valora los materiales, las personas y el medio ambiente en nuestras fábricas, al tiempo que reduce los recursos naturales y la energía. Además, no se utiliza plástico en el embalaje y se emplean materiales reciclados (eCycle®) siempre que es posible.



Nota: no devuelva el producto al distribuidor.

Los productos Aladdin® están diseñados para durar toda la vida si se cuidan adecuadamente. Se fabrican de acuerdo con nuestras normas Aladdin® Sustain Promise con la última innovación, calidad y responsabilidad social y están garantizados contra defectos de fabricación durante 2 años a partir de la fecha de compra, además de sus derechos legales. Ponte en contacto con nuestro equipo de atención al cliente si necesitas más ayuda.

Únete a la revolución de la sostenibilidad.

f @AladdinYourWay

#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com

FR

Merci d'avoir acheté un produit Aladdin® et d'avoir rejoint notre révolution Durable! En quête d'innovation depuis 1908, chez Aladdin®, nous sommes passionnés par les bouteilles d'eau et les mugs de voyage vraiment durables qui améliorent votre style de vie. **Good for you, good for the planet.**

Fresco Thermavac™

Acier inoxydable Bouteille d'eau
0.6L



Entretien et utilisation

Veillez lire les informations suivantes avant d'utiliser ce produit. Si vous avez des questions concernant ces instructions, veuillez nous contacter pour plus d'explications. Vous pouvez envoyer un e-mail à notre équipe de service clientèle à info@aladdin-pmi.com.

Instructions pour des performances optimales

- N'utilisez pas le produit dans un micro-ondes ou un four. Vous risquez d'endommager l'appareil et le produit.
- Pendant l'utilisation, remplissez le produit légèrement en dessous du bas du couvercle. Ne le remplissez pas trop, car cela peut entraîner des déversements.
- Pour éviter les déversements, assurez-vous que le couvercle est complètement serré avant utilisation.
- Pour les boissons froides uniquement. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé avec des liquides chauds.
- N'utilisez pas le produit avec des boissons ou des aliments gazeux ou en fermentation. Cela pourrait provoquer une accumulation de pression et entraîner une défaillance du couvercle ou des déversements.

Veillez à nettoyer ce produit avant toute utilisation

- Toutes les pièces de ce produit vont au lave-vaisselle. Nettoyez soigneusement le produit au lave-vaisselle ou à la main avec de l'eau chaude savonneuse après chaque utilisation.
- Séparez le couvercle supérieur et inférieur avec le bec avant de laver le produit pour un nettoyage en profondeur.

FR



Innovation

Des produits iconiques qui vous plongent dans la vie urbaine.



Rendre à la communauté

Plus de 1 % des bénéfices avant impôts et du temps de travail est reversé aux communautés locales.



Qualité

Des produits sûrs, marqués CE, qui sont beaux, agréables, robustes, pratiques et recyclables.

aladdin.
sustain
promise



Culture d'entreprise

Diverses équipes mondiales passionnées par Aladdin, la planète et la création d'une société qui valorise la réutilisabilité.



Responsabilité sociale et gestion environnementale

De fabrication éthique selon un code de conduite préservant les matériaux, les gens et l'environnement dans nos usines tout en réduisant le recours aux ressources naturelles et à l'énergie. En outre, nos emballages ne contiennent aucun plastique et sont fabriqués à base de matériaux recyclés (eCycle®) dans la mesure du possible.



Remarque: ne retournez pas le produit au distributeur.

Les produits Aladdin® sont conçus pour durer toute une vie lorsqu'ils sont correctement entretenus. Ils sont produits selon notre Promesse de durabilité Aladdin®, garantissant les dernières innovations, la qualité et la responsabilité sociale, et sont garantis contre les défauts de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat, en plus de vos droits statutaires.

Contactez notre service clientèle si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire.

Rejoignez la Révolution Durable.

f @AladdinYourWay

#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com



Danke, dass du ein Produkt von Aladdin® gekauft hast und Teil unserer Nachhaltigkeitsrevolution bist! Innovativ seit 1908, hat Aladdin® eine Leidenschaft für wirklich nachhaltige Wasserflaschen und Reisebecher, die deinen Lebensstil unterstützen. **Good for you, good for the planet.**

Fresco Thermovac™
Edelstahl Wasserflasche 0.6L



Pflege & Verwendung

Lese bitte die folgenden Informationen, bevor du dieses Produkt benutzt. Wenn du Fragen zu diesen Anleitungen hast, kontaktiere uns bitte für weitere Erklärungen. Du kannst eine E-Mail an unseren Kundenservice schicken: info@aladdin-pmi.com.

Anleitung für die beste Leistung

- Nicht in der Mikrowelle oder im Backofen verwenden. Dies würde das Gerät und das Produkt beschädigen.
- Den Behälter während des Gebrauchs bis knapp unter die Unterkante des Deckels füllen. Nicht überfüllen, da dies zum Auslaufen führen kann.
- Um ein Auslaufen zu vermeiden, muss der Deckel vor dem Gebrauch fest verschlossen werden.
- Nur für Kaltgetränke. Dieses Produkt ist nicht für heiße Flüssigkeiten geeignet.
- Nicht mit kohlenensäurehaltigen oder gärenden Getränken oder Lebensmitteln verwenden. Dies könnte einen Druckanstieg verursachen und zum Ausfall des Deckels oder zum Auslaufen führen.

Dieses Produkt vor dem Gebrauch reinigen

- Alle Teile dieses Produkts sind spülmaschinenfest. Das Produkt nach jedem Gebrauch im Geschirrspüler oder von Hand in warmem Wasser mit Spülmittel reinigen.
- Zum Reinigen den oberen Deckel und unteren Deckel mit Trinktülle voneinander trennen.



Innovation

Legendäre Produkte für dein Leben in der Stadt.



Der Gemeinschaft etwas zurückgeben

Über 1 % des Nettogewinns und der Arbeitszeit der Mitarbeiter werden an örtliche Gemeinschaften gespendet.



Unternehmenskultur

Unterschiedliche globale Teams, die sich für Aladdin, den Planeten und die Schaffung einer Gesellschaft, die Wiederverwendbarkeit zu schätzen weiß, einsetzen.



Qualität

EU-geprüfte, sichere Produkte, die gut aussehen, sich gut anfühlen und robust, handlich und recycelbar sind.

aladdin.
sustain
promise



Soziale Verantwortung und Schutz der Umwelt

Verhaltenskodex, der die Materialien, die Menschen und die Umwelt in unseren Fabriken schützt und gleichzeitig natürliche Ressourcen und Energie spart. Außerdem wird bei der Verpackung kein Plastik verwendet und es werden möglichst recycelte Materialien (eCycle®) eingesetzt.



Bitte beachten: Das Produkt nicht an den Händler zurückgeben.

Aladdin®-Produkte halten bei guter Pflege ein Leben lang. Sie werden nach unseren Aladdin® Nachhaltigkeitsstandards unter Berücksichtigung neuester Innovationen, Qualität und sozialer Verantwortung hergestellt und haben ergänzend zu deinen gesetzlichen Rechten eine 2-Jahres-Garantie gegen Herstellungsfehler ab Kaufdatum. Wende dich an unseren Kundenservice, wenn du weitere Unterstützung benötigst.

Werde Teil der Nachhaltigkeitsrevolution.

f @AladdinYourWay

#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com

PT

Obrigado por adquirir um produto Aladdin® e se juntar à nossa revolução sustentável. Inovando desde 1908, na Aladdin® adoramos garrafas de água e copos de viagem verdadeiramente sustentáveis que impulsionam o seu estilo de vida. **Good for you, good for the planet.**

Fresco Thermovac™
Aço inoxidável Garrafa de água
0.6L

sustain. promise | 10 | 18 |  BPA FREE

Cuidados e utilização

Leia as seguintes informações antes de usar este produto. Se tiver alguma dúvida sobre estas instruções, entre em contacto conosco para o esclarecermos. Pode enviar um e-mail para a nossa equipa de atendimento ao cliente em info@aladdin-pmi.com.

Instruções para melhor desempenho

- Não use no microondas ou forno. Danificará o aparelho e o produto.
- Durante a utilização, encha o recipiente um pouco abaixo da tampa. Não encha demais, pois pode causar derramamento.
- Para evitar derramamento, certifique-se de que a tampa está totalmente fechada antes de usar o produto.
- Apenas para bebidas frias. Este produto não se destina a ser utilizado com líquidos quentes.
- Não utilize com bebidas ou alimentos carbonados ou fermentados. Tal pode causar a formação de pressão e levar à falha da tampa ou a salpicos.

Lave este produto antes de utilizá-lo

- Todas as partes deste produto podem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Lave bem o produto na máquina de lavar loiça ou à mão, com água quente e detergente, após cada utilização.
- Separe a tampa superior e a tampa inferior com o bico antes da lavagem, para que fiquem bem limpas.



Retribuição à comunidade

Doamos mais de 1% dos lucros brutos e do tempo dos colaboradores para as comunidades locais.



Cultura da empresa

Diversas equipas globais com paixão pela Aladdin, pelo planeta e por criar uma sociedade que valorize a reutilização.



Inovação

Produtos icónicos que criam uma ligação com a vida na cidade.



Qualidade

Produtos seguros testados de acordo com os padrões da EU, com boa imagem, resistentes, úteis e recicláveis.

aladdin.
sustain
promise



Responsabilidade social e gestão ambiental

Código de conduta que valoriza os materiais, as pessoas e o meio ambiente nas nossas fábricas, ao mesmo tempo que reduz os recursos naturais e a energia. Além disso, nenhum plástico é usado nas embalagens, e os materiais reciclados (eCycle®) são utilizados sempre que possível.



Nota: Não devolva o produto ao revendedor.

Os produtos Aladdin® são projetados para durar uma vida inteira se forem bem cuidados. São fabricados de acordo com nossos padrões Aladdin® Sustain Promise com a mais recente inovação, qualidade e responsabilidade social e são garantidos contra defeitos de fabrico por 2 anos a partir da data de compra, além dos seus direitos legais. Entre em contacto com a nossa equipa de suporte ao cliente se precisar de mais assistência.

Junte-se a revolução sustentável.

f @AladdinYourWay

#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com

IT

Grazie per aver acquistato un prodotto Aladdin® ed esserti unito alla nostra Sustain revolution! Innovatori dal 1908, noi di Aladdin® siamo appassionati delle nostre bottiglie per l'acqua e tazze da viaggio realmente sostenibili che migliorano il tuo stile di vita. **Good for you, good for the planet.**

Fresco Thermavac™

Acciaio Inox Bottiglia per l'acqua
0.6L



Cura e utilizzo

Leggere attentamente le seguenti informazioni prima di usare questo prodotto. Se hai domande da fare su queste istruzioni, contattaci per avere informazioni aggiuntive. Puoi inviare una mail al nostro Customer Care Team all'indirizzo info@aladdin-pmi-com.

Istruzioni per ottenere le prestazioni migliori

- Non usare in microonde o forno, perché questo danneggerà l'apparecchiatura e il prodotto.
- Durante l'uso, riempire non oltre il fondo del coperchio. Non superare questo limite, perché potrebbe fuoriuscire del liquido.
- Per evitare perdite di liquido, accertarsi che il coperchio sia chiuso bene prima dell'uso.
- Adatto solo per bevande fredde. Questo prodotto non è concepito per l'uso con liquidi caldi.
- Non usare con bevande o alimenti gassati o che fermentano. Questo potrebbe causare un accumulo di pressione e portare a un guasto al coperchio o a delle perdite.

Accertarsi di lavare questo prodotto prima dell'uso

- Tutte le parti di questo prodotto si possono lavare in lavastoviglie. Pulire bene il prodotto in lavastoviglie o a mano con acqua calda saponata dopo ogni utilizzo.
- Separare il coperchio superiore e inferiore con il beccuccio prima di lavarlo bene.



Innovazione

Prodotti iconici per connetterti alla vita in città.



Restituire qualcosa alla comunità

Oltre l'1% degli utili al lordo delle imposte e dei costi di manodopera viene donato alle comunità locali.



Qualità

Prodotti testati secondo gli standard UE belli da vedere, da sentire, oltre ad essere comodi, robusti e riciclabili.



Cultura aziendale

Diversi team globali appassionati di Aladdin, del pianeta e di creare una società che valorizzi la riusabilità.

aladdin.
sustain
promise



Responsabilità sociale e tutela ambientale

Codice di condotta che valorizza i materiali, le persone e l'ambiente nelle nostre fabbriche, riducendo l'utilizzo di risorse naturali ed energia. Inoltre, gli imballaggi non contengono plastica e, ove possibile, vengono utilizzati materiali riciclati (eCycle®).



Nota: Non restituire il prodotto al rivenditore.

I prodotti Aladdin® sono progettati per durare tutta la vita, se curati in modo idoneo. Essi sono stati realizzati secondo i nostri standard Aladdin® Sustain Promise con le ultime innovazioni, qualità e responsabilità sociale e sono garantiti contro i difetti di fabbricazione per 2 anni dalla data di acquisto, oltre a tutti i normali diritti legali. Per avere maggiore supporto, contatta il nostro Customer Care Team.

Unisciti alla Sustain Revolution.

f @AladdinYourWay
#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com



Благодарим вас за покупку изделия Aladdin® и за участие в нашей революции в области устойчивого развития! Внедряя инновации с 1908 года, мы создаем экологически безопасные термокружки и бутылки для воды, чтобы вам было проще вести активный образ жизни. **Хорошо для вас — хорошо для планеты.**

Fresco Thermovac™
Нержавеющая сталь Бутылка для
воды 0.6L



Использование и уход

Перед использованием изделия прочтите следующую информацию. Если у вас возникнут вопросы, напишите в службу поддержки клиентов по адресу info@aladdin-pmi.com.

Указания по использованию

- Не нагревайте изделие в микроволновой печи или духовке. Это приведет к повреждению прибора и изделия.
- Заполняйте изделие до уровня чуть ниже нижней части крышки. Не переполняйте его, так как это может привести к разливу содержимого.
- Чтобы не допустить разлива, перед использованием убедитесь, что крышка плотно закрыта.
- Только для холодных напитков. Изделие не предназначено для горячих жидкостей.
- Не используйте для газированных или ферментирующихся продуктов. Они могут вызвать повышение давления и привести к повреждению крышки или пролитою жидкости.

Обязательно мойте изделие перед использованием

- Все части изделия можно мыть в посудомоечной машине. После каждого использования тщательно мойте изделие горячей водой с моющим средством или в посудомоечной машине.
- Для более тщательной очистки перед мытьем отделите верхнюю крышку от нижней крышки с носиком.

Aladdin® является зарегистрированным товарным знаком компании:

Aladdin® — бренда PMI

www.aladdin-sustain.com



Помощь местному населению

Более 1% рабочего времени сотрудников и прибыли до налогообложения жертвуется местному населению.



Корпоративная культура

Сотрудники из разных стран и с самым разным опытом вкладывают душу в работу компании Aladdin, сохранение нашей планеты и создание общества, в котором высоко ценится возможность повторного использования материалов.



Инновации

Легендарные изделия, незаменимые для жизни в городе.



Качество

Изделия, протестированные на безопасность экспертами ЕС, стильные, приятные на ощупь, прочные, удобные и пригодные для вторичной переработки.

aladdin.
sustain
promise



Социальная ответственность и рациональное использование природных ресурсов

Кодекс деловой этики, основанный на бережном отношении к материалам, людям и окружающей среде; стремление сократить потребление природных ресурсов и энергии. Кроме того, в упаковке не используется пластик, а по возможности применяются переработанные материалы (eCycle®).



Обратите внимание: не возвращайте изделие розничному продавцу.

При правильном уходе изделия Aladdin® рассчитаны на длительный срок службы. Изделия производятся в соответствии со стандартами Aladdin® Sustain Promise с учетом последних инноваций, а также обязательств компании в области обеспечения качества и социальной ответственности. Все изделия имеют гарантию от производственных дефектов, действующую в течение 2 лет с даты покупки. Если вам потребуется помощь, обратитесь в службу поддержки клиентов.

**Примите участие в нашей революции
в области устойчивого развития!**

f @AladdinYourWay
#AladdinMyWay
www.aladdin-sustain.com

MAN

感谢您购买 Aladdin® 产品并加入我们的持续革命活动！Aladdin® 自 1908 年开始创新，致力于打造真正可持续的水瓶和旅行杯，提升您的生活方式。对您有益，对地球也有益。

Fresco Thermovac™
不锈钢 水瓶 0.6L

sustain | 10 | 18 |  BPA FREE

护理和使用

使用本产品前，请阅读以下信息。如果您对这些说明有任何疑问，请联系我们进一步解释。您可以发送电子邮件至我们的客户服务团队 info@aladdin-pmi.com。

最佳性能说明

- 请勿在微波炉或烤箱中使用，否则做会损坏设备和产品。
- 使用时，加注至略低于盖子下面的位置。请勿加注过量，因为会导致溢出。
- 为防止溢出，确保在使用前完全拧紧盖子。
- 只适用于冷饮。本产品不适用于高温液体。
- 不要用本产品装碳酸饮料或发酵饮料或食品，否则可能导致压力积聚，引起盖子故障或溢出。

使用前请务必清洗本产品。

- 本产品的所有部件可用洗碗机清洗。每次使用后，在洗碗机中或用热肥皂水手动彻底清洁本产品。
- 清洗前，用喷口将上盖与下盖分开，以彻底清洁本产品。



创新

将您与城市生活相联系的标志性产品。



回馈社区

超过 1% 的税前利润和员工时间捐赠给当地社区。



质量

经欧盟测试的安全产品，外观美、手感好、坚固、方便且可回收。

aladdin.
sustain
promise



企业文化

多元化的全球团队对阿拉丁、地球和创造一个重视可重复使用的社会充满热情。



社会责任和环境管理

我们倡导的行为准则在减少自然资源和能源的同时，珍视工厂材料、人员和环境。此外，包装中不使用塑料，尽可能使用回收材料 (eCycle®)。



注意：请勿将产品退回零售商。

Aladdin® 产品经过适当护理，可以使用终生。它们根据我们的Aladdin® 持续承诺标准生产，具有最新创新、质量和社会责任，除了您的法定权利以外，我们还保证自购买之日起 2 年内不会出现制造缺陷。如果您需要进一步支持，请联系我们的客户服务团队。

加入持续革命活动。

f @AladdinYourWay

#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com



感謝您購買 Aladdin® 產品並加入我們的可持續革命！創新始於 1908 年，我們推崇提升您生活方式的真正可持續的水瓶和旅行杯。有益於您和地球。

Fresco Thermovac™ 不鏽鋼 水瓶 0.6L



保管和使用

使用本產品前，請閱讀以下資訊。如果您存在有關這些用法說明的任何問題，請聯繫我們，以獲取進一步的解釋。您可以向我們的客戶關懷團隊發送電子郵件：

info@aladdin-pmi.com.

最佳性能使用說明

- 請勿用於微波爐或烤箱。否則會損壞家用電器和本產品。
- 使用期間，裝滿的液體略低於蓋底。請勿裝得太多，否則會造成溢出。
- 為防止溢出，使用前，請確保瓶蓋完全擰緊。
- 僅限裝入冷飲料。本產品不能裝入溫度過高的液體。
- 本產品不能用來承裝碳酸或發酵飲料或食品，這會導致壓力升高，損壞蓋子或液體溢出。

使用前，請務必清洗本產品。

- 本產品所有部件均可用洗碗機清洗。每次使用後，用洗碗機或加入熱肥皂水用手徹底清洗。
- 清洗前，用噴嘴將上下蓋分開，方便徹底清洗。

CAN



創新

讓您連接至城市生活的標誌性產品。



回饋社區

0 超過 1% 的稅前利潤和員工時間奉獻於本地社區。



質量

E 僅歐盟測試的安全產品，美觀、感覺良好且堅固、便利和可回收。

 **aladdin.**
sustain
promise



公司文化

多元化的全球團隊，熱愛 Aladdin、地球和創造重視重複使用性的社會。



社會責任和環境管理

行為準則：珍惜我們工廠的物料、人員和環境，同時減少自然資源和能源消耗。此外，包裝未使用塑料材料，且只要可能就會使用可回收材料(eCycle®)。



請注意：請勿向零售商退貨。

只要保管得當，Aladdin® 產品可以終身使用。它們根據我們的 Aladdin® 承諾標準生產，具有最新的創新、質量和社會責任，除了享有您的法定權利外，還保證只購買之日起 2 年內不會出現製造缺陷。如果您需要進一步的支持，請聯繫我們的客戶關懷團隊。

加入可持續革命。

  @AladdinYourWay
#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com

JP

Aladdin®製品をお買い上げいただき、また当社のSustain revolutionにご参加いただきありがとうございます。Aladdin®は1908年から革新を続け、あなたのライフスタイルを後押しする、真に持続可能な水筒やトラベルマグに情熱を注いでいます。あなたに良いもの、それは地球にも良いものです。

Fresco Thermovac™
ステンレス鋼 水筒 0.6L

sustain | 10 | 18 |  BPA FREE

お手入れと使用方法

本製品をご使用になる前に、以下の内容をお読みください。これらの説明についてご不明な点がございましたら、当社までお問い合わせください。カスタマー・ケア・チーム info@aladdin-pmi.com までメールでお問い合わせください。

最適な状態でご使用いただくために

- 電子レンジ、オーブンは使用しないで下さい。機器や製品が破損するおそれがあります。
- 飲み物は蓋の下端より少なめに入れてください。入れすぎるとこぼれることがあるのでご注意ください。
- こぼれないように、蓋は確実に閉めてご使用ください。
- 本品は飲料の保冷専用です。高温の液体に使用しないでください。
- 炭酸飲料や発酵飲料や食品用に使用しないでください。圧力が高くなって蓋の故障や漏れの原因となることがあります。

ご使用の際は、よく洗ってからご使用下さい。

- 本品のパーツのすべてが食洗機対応です。ご使用後は、毎回食洗機で十分に洗浄するか、石鹸とお湯で手洗いしてください。
- 上蓋と注ぎ口の付いた下蓋を分離してから洗うと、しっかりと汚れを落とすことができます。



イノベーション

人と都市の生活をつなぐ象徴的な製品。



地域社会への還元

税引前利益と従業員の労働時間の1%以上を地域社会に寄付しています。



品質

EU製品安全規則に対応し、見た目も手触りも良く、丈夫で使いやすく、リサイクルも可能です。

aladdin.
sustain
promise



企業文化

Aladdin、地球、そして再利用性を重視する社会の実現に情熱を注ぐ、多様なグローバルチーム。



社会的責任と環境への配慮

天然資源やエネルギーを削減しながら、工場の素材、人、環境を大切にする行動規範。さらに、パッケージにはプラスチックを使用せず、可能な限りリサイクル素材（eCycle®）を使用しています。



注意：製品を販売店に返品しないでください。

Aladdin®製品は、適切にお手入れをすることで、生涯ご使用いただけるように設計されています。これらの製品は、最新のイノベーション、品質、社会的責任を備えた Aladdin® Sustain Promiseの基準に従って製造されており、お客様の法定の権利に加えて、購入日から2年間の製造上の欠陥に対して保証されています。さらにサポートが必要な場合は、カスタマーケアチームにお問い合わせください。

Sustain Revolution にご参加ください。

f @AladdinYourWay

#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com



Aladdin® 제품을 구매하고 당사의 Sustain 혁명에 함께해 주셔서 감사합니다! 1908년부터 혁신을 거듭해온 Aladdin®은 진정으로 지속 가능하면서 라이프스타일을 향상시키는 물병과 여행용 머그잔에 전념하고 있습니다. 여러분 그리고 지구를 지킵니다.

Fresco Thermovac™
스테인리스 스틸 물병 0.6L

sustain | 10 | 18 |  BPA FREE

취급 & 사용

이 제품을 사용하기 전에 다음 정보를 읽어 주십시오. 이 지침과 관련하여 문의 사항이 있는 경우, 추가 설명에 대해 당사에 문의해 주십시오. 당사 고객 관리 팀 이메일 주소(info@aladdin-pmi.com)로 이메일을 보낼 수 있습니다.

최고의 성능을 위한 지침

- 전자레인지나 오븐에서 사용하지 마십시오. 기기 및 제품이 손상됩니다.
- 사용 시, 뚜껑 밑 약간 아래까지 채우십시오. 과도하게 채우지 마십시오. 셀 수 있습니다.
- 새는 것을 방지하기 위해 사용 전에 뚜껑을 완전히 조이십시오.
- 차가운 음료에만 사용하십시오. 해당 제품은 뜨거운 액체에 사용하도록 설계되지 않았습니다.
- 탄산 또는 발효성 음료 및 식품에 사용하지 마십시오. 압력이 높아져 뚜껑이 고장나거나 셀 수 있습니다.

사용 전 이 제품을 반드시 세척하십시오

- 제품의 모든 부품을 식기세척기에 사용할 수 있습니다. 사용할 때마다 식기세척기에서 깨끗하게 세척하거나 뜨거운 비눗물로 직접 세척하세요.
- 깨끗하게 세척하려면 세척하기 전에 입구에서 상부 뚜껑과 하부 뚜껑을 분리하십시오.



혁신

도시 속 생활과 연결되는 상징적인 제품.



지역 사회로의 환원

세전 이익과 직원 시간의
1% 넘게 지역 사회에
기부합니다.



품질

EU 테스트를 거친 안전한
제품으로, 시각적으로
그리고 촉각적으로 좋으며,
견고하고, 편리하면서
재활용이 가능합니다.

aladdin.
sustain
promise



회사 문화

알라딘, 지구에 대해 열정적이면서
재사용성을 중시하는 사회를 만드는
다양한 글로벌 팀.



사회적 책임 및 환경적 관리

천연 자원과 에너지를 줄이면서 공장의 재료, 사람 및 환경을
소중히 여기는 행동 강령. 또한 플라스틱이 포장에 사용되지
않고 가능한 경우 재활용 재료(eCycle®)가 사용됩니다.



참고: 제품을 소매점에 반품하지 마십시오.

Aladdin® 제품은 적절한 관리 하에 평생 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 당사 제품은 Aladdin® Sustain Promise 표준에 따라 최신 혁신, 품질 및 사회적 책임에 맞추어 생산되며, 소비자의 법적 권리 외에도 구매일로부터 2년 동안 제조 결함에 대해 보증됩니다. 추가 지원이 필요한 경우 고객 관리 팀에 문의하십시오.

지속 혁명에 함께해 주세요.

f @AladdinYourWay
#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com

TR

Bir Aladdin® ürünü aldığınız ve Sürdürülebilirlik Hareketimize katıldığınız için teşekkür ederiz! Aladdin® olarak 1908'den bu yana inovasyone gerçekleştiriyor ve büyük bir tutkuyla hayat tarzınızı destekleyen tamamen sürdürülebilir su şişeleri ve seyahat kupaları üretiyoruz. **Size de iyi gezegene de.**

Fresco Thermovac™
Paslanmaz Çelik Su Şişesi 0.6L

sustain. promise | 10 | 18 |  BPA FREE

Bakım ve Kullanım

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen aşağıdaki bilgileri okuyun. Kullanım talimatı hakkında herhangi bir sorunuz olursa, ayrıntılı bilgi için lütfen bizimle iletişime geçin. info@aladdin-pmi.com adresine e-posta göndererek Müşteri İlişkileri Ekibine ulaşabilirsiniz.

En İyi Sonuçlar için Kullanım Talimatı

- Mikrodalgada ya da fırında kullanmayın. Fırınlarda kullanıldığında ürün ve teçhizat zarar görebilir.
- Kullanırken kapağın altını aşmayacak kadar doldurun. Dökülmemesi için aşırı doldurma yapmayın.
- Dökülmeleri önlemek için kullanmadan önce kapağı sıkarak tam kapatın.
- Yalnızca Soğuk Meşrubatlar için. Bu Ürün sıcak sıvılarla kullanılmaz.
- Karbonlaştırılmış ya da fermente içecek veya gıdalarla kullanmayın. Aksi takdirde basınç birikimi oluşabilir ve kapak arızası ya da saçılma meydana gelebilir.

Kullanmadan önce ürünü yıkayın

- Bu ürünün tüm parçaları bulaşık makinesi için uygundur. Her kullanım sonrasında ürünü bulaşık makinesinde ya da sıcak köpüklü suda el ile düzgün şekilde yıkayın.
- Düzgün şekilde yıkamadan önce üst kapağı ve ağızlı alt kapağı ayırın.



Halka hizmet

Vergilendirme öncesi kârın ve çalışan mesaisinin %1'inden fazlası yerel halka bağışlanmaktadır.



Şirket kültürü

Aladdin'i, gezegeni ve yeniden kullanılabilirliği önemseyen bir toplum yaratma tutkusuna sahip, çeşitlilik içeren global ekipler.



İnovasyon

Sizi şehir hayatına bağlayan ikonik ürünler.



Kalite

İyi görünen, iyi hissettiren, dayanıklı, kullanışlı ve geri dönüştürülebilir AB onaylı ürünler.

aladdin. sustain promise



Sosyal sorumluluk ve çevre yönetimi

Kullanılan malzemeye, insanlara ve fabrikalarımızın çevresine değer veren, doğal kaynaklar ve enerji kullanımını azaltan bir İş Ahlakı. Ayrıca paketlemede plastik kullanılmamış olup mümkün olan yerlerde geri dönüştürülmüş malzeme (eCycle®) kullanılmıştır.



Lütfen dikkat: Ürünü satıcıya iade etmeyin.

Aladdin® ürünleri uygun bakım uygulandığında ömür boyu dayanması için tasarlanmıştır.

Ürünler, en yeni inovasyon, kalite ve sosyal sorumluluk çerçevesinde Aladdin® Sustain Promise standartlarına göre üretilip yasal haklarınıza ilaveten satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl imalat hatası garantisi kapsamındadır. Daha fazla destek için Müşteri İlişkileri Ekibimizle iletişime geçin.

Sürdürülebilirlik Hareketine siz de katılın.

**f @AladdinYourWay
#AladdinMyWay**

www.aladdin-sustain.com



اهركتبا ذنمو! عمادتسالا ةروث ىلإ مراضنالاو[™] نيدلا ءالع جت نم ءارش ىلع كركشن
اىلعل عمادتسمرلا هايمرلا تاجاجز أنشب[™] نيدلا ءالع يف فغشلاب رعشن، 1908 يف
ب.كوكلاو تنأ كحاص يف ه يه يتلاو.كتايح ظمن مرعدت يتلا رفسلا باوكأ كلذكو.

Fresco Thermavac™
ءام ةجاجز ليتس سلناتس
0.6L

sustain.
promise



BPA FREE

مراذختسالاو ةيانعلا

نأشب ةلئسأ ةيأ كيدل تناك ناو. جت نمرا اذه مراذختسا لبق ةيالاتلا تامولعمل ةءارق ىجري
ةمردخ قيرف ةلسارم كنكممريو. جيضوتلا نم ديزمرا انب لاصتالا ىجري، تامرليعتلا هذه
info@aladdin-pmi.com ي نورتكلا لىل ديربلا ربع ءالمرعلا

ءادأ لضفأ ىلع لوصحلل تاهيوت

- ىلإ كلذ يدؤي شيح؛ ةيداعلا نأرفألا وأ في ووركي مرلا نأرفأ لخاد جت نمرا مراذختسا رظحي
جت نمراو زاهجلاب رارضلا
- الو. لىلقب ءاطغل نم يلفسلا زجل لفسأ ىتح بوكلا ألما، مراذختسالا ءانثأ يف
لىلسلا باكسنا يف كلذ ببستي دقف، ءلمرا يف طرفت
- ببستت دق. مراذختسالا لبق ءاطغل لفق مراكح نم دكأت، لىل اوسلا باكسنا عنمر
• ةنخاسلا لىل اوسلا ءاوتحال مرمصم ريغ جت نمرا اذه. طقف ةدرابلا تابورشمرلل
- لعف يدؤي دقف، ةرمختمرا وأ ةنبركمرا تالوكأمرلا وأ تابورشمرلا عم مراذختسالا رظحي
تاباكسنا ثودح وأ ءاطغل فلتنو طغضلا مكرت ىلإ اذه

مراذختسالا لبق جت نمرا اذه لسغ نم دكأت

- امرات افىظنت جت نمرا لفظن. قابطألا ءلاسغ يف اهعضو دنع ةنمرا جت نمرا اذه ءانجأ عي مرج
مراذختسا لك دعوباصو نخاس ءام مراذختساب ائودي وأ قابطألا ءلاسغ يف
• هفظنت يكل لسغلا لبق روبنص مراذختساب يلفسلا ءاطغلاو يولعل ءاطغلا لصفنا
ا.دؤي.



راكتابال

ةأجلاب كطبرت ةي نوقوي أ تاجت نم
ة.رضحتم ل



لي مرج ل در عمرت جمر ل

يلع ديزي امرب عربت ال مرتي
عاطقت سا لبق حاب رال ن 1%
ني فظومر ل تقو نمو ةب يرض ل
ة.ي ل جمر ل تا عمرت جمر ل



ةكرش ل ةفاقث

رعشت ةعونتم ةي مر ل اع اقر ف مرضن
ب كوك ل او ، ندي ل اع اع ازا فغش ل اب
ةدا ع ارضي اعمرت جمر سسؤت و ، هرساب
مريقت ل اعصوم مرادخت س ال

aladdin.
sustain
promise



ةدو ج ل

تعضخ ةنمرا تاجت نم
داجت ال اي ف رابت خ ل ال
رهظ مر ب و دبت ، ي ب و روال
عئ ارس مر ل مرو ، شه دم
ةلوهسو ، ةنات مر ل اب زي مرتت و
ةدا ع ل ةل اب قو مرادخت س ال
ري و دت ل



ةي ع امرت ج ال ةي لوؤس مر ل ةي ئي ب ل ا فارش ل او

ةئي ب ل او دارف ال او ، داومر ل مريقت ي ت ال كول س ال ا داوق
دراومر ل مرادخت سا ي ف ا صت ق ال اب ن ا ج ل ل ا ن اع اصم ي ف
ةي ا مر دخت ست ال ، كل ذ ل ل ا ةفاض ل اب و . ةق اطل او ةي عي ب ل
داومر ل مر دخت ست و ةئي ب ل ال ي ف ةي كي ت س ال اب ت ان و كم
ن. كمر ا مر ل (eCycle) اري و دت داومر ل



ةئزجت ل اعئاب ي ل ل جت نم ل ا ةدا ع ا مر دة : ةاعومر ي جري

اجات ن ا مرتي و . بس ان مر ل ك ش ب اب ة ان ةع ال ا دن ة اي ج ل ا ي دم مرودت ل ن ي د ل ا ةع تاجت نم ت مرص
، ةدو ج ل ا ري اعومر ، ت اراك ت ب ال ا ش ح ا عم ائ ش امرت ةمرات س ال ن ي د ل ا ةع ا دوعو ري اعمر ل ا ق ب
ةفاض ل اب ارض ل ا خيرات نم ن ي مر اع ةدمر ل ةع انصل ا بوي ع دض ةنومرضم ي هو ةي ع امرت ج ال ا ةي لوؤس مر ل او
. ةال مرع ل ا ةمر د خ ق ي ر ف ب ل اصت ال ا جري ، مرعد ل ا نم ديزمر ل ت جت ح ا نو . ةي نون ا ق ل ا ك قوق ح ي ل ل

ةمرادت س ال ا ةروث ي ل ل ا مرضن ا

f @AladdinYourWay

#AladdinMyWay

www.aladdin-sustain.com